



**Republika e Kosovës - Republika Kosova - Republic of Kosovo**  
*Qeveria – Vlada – Government*  
**Ministria e Kulturës, Rinisë dhe Sportit / Ministarstvo Kulture, Omladine i Sporta**  
**/ Ministry of Culture, Youth and Sports**

---

Priština, januar 2023

## **JAVNI POZIV ZA NVO-e ZA REALIZACIJU PROJEKTA**

### **“KONSULTACIJE SA PREŽIVELIM I PORODICAMA UBIJENE DECE**

### **TOKOM RATA NA KOSOVU 1998-1999”**

Na osnovu Odluke (br. 03/81, od 01.06.2022. godine) Vlade Republike Kosovo, kojom se formira Međuministarska komisija za izradu, pripremu i realizaciju projekta „Memorijal za ubijenu decu tokom rata na Kosovu 1998-1999.godine“, Ministarstvo kulture, omladine i sporta objavljuje javni poziv nevladinim organizacijama za realizaciju projekta pod nazivom „Konsultacije sa preživelim i porodicama ubijene dece tokom rata na Kosovu 1998-1999“, o memorijalizaciju dece.

Akteri o memorijalizaciji dece obuhvataju decu koja su preživela ubistva i ratne zločine, roditelje ubijene ili nestale dece, roditelje dece koja su umrla kao posledica rata (uključujući bolesti koje se mogu sprečiti), druge članove porodice i svedoke ubistava dece na Kosovu tokom rata 1998-1999..

Ministarstvo kulture, omladine i sporta/Departman kulturnog nasleđa poziva organizacije registrovane kao NVO (u skladu sa zahtevima važećeg zakonodavstva o slobodu udruživanja u nevladine organizacije u Republici Kosovo) da apliciraju sa predlogom projekta koji se bavi i ispunjava opšte ciljeve projekta:

- Da konsultuje preživеле i porodice ubijene dece tokom rata na Kosovu 1998-1999.godine, o formama memorijalizacije dece kroz osetljiv, inkluzivan, etički i profesionalni proces.
- Kroz usmenu istoriju, sačuvati priče i dokumentovati stvarne ispovesti preživelih, svedoka i članova porodica čija dece su ubijena, nestala ili umrla kao posledica rata na Kosovu.
- Odavanje počasti sećanju na decu žrtve, obogaćivanje usmene istorije Kosova i izrada

narativnog teksta koji opisuje i oblikuje memorijalizaciju dece.

Projekat će se realizovati u periodu od marta 2023. do jula 2023. godine kako bi se ispunili ciljevi kroz aktivnosti kao što su:

- Puna saradnja sa MKOS-om i ostalim institucionalnim partnerima do realizacije projekta;
- Konsolidacija metodologije i dinamičkog plana konsultacija sa porodicama ubijene dece u bliskoj saradnji sa MKOS-om i drugim institucionalnim partnerima;
- Rekrutovanje iskusnog osoblja za vođenje intervjua usmene istorije;
- Završetak modula obuke za vođenje intervjua sa osobama sa ratnim ispoestima;
- Izrada upitnika koji služi dizajnu naracije i dokumentovanju ispovesti;
- Izrada pisanog uputstva u službi upitnika koji se primenjuje u konsultacijama;
- Otvaranje telefonske/e-mail linije za članove porodice koji neće moći fizički da prisustvuju konsultacijama;
- Obavljanje 300 - 350 intervjua usmene istorije sa konsultativnim grupama kao što su preživeli, svedoci i članovi porodica čija dece su ubijena, nestala ili umrla kao posledica rata;
- Transkribovanje intervjua uz očuvanje autentičnog načina lokalnog govora i poddijalekta;
- Objavljivanje transkripata svih intervjua u elektronskom PDF formatu za eksternu upotrebu od strane drugih istraživača i šire javnosti;
- Prezentacija nalaza i promocija projekta „Konsultacije sa preživelim i porodicama ubijene dece tokom rata na Kosovu 1998-1999“ kroz različite aktivnosti, uključujući i medijske forme.

#### **Evaluacija predloga projekata će se odvijati u dve faze:**

Administrativna evaluacija kojom se utvrđuje da li je podnosilac aplikacije dostavio svu potrebnu dokumentaciju u skladu sa opštim i posebnim kriterijumima definisanim ovim javnim pozivom za relevantne kategorije. Kompletiranje dokumentacije nakon roka za apliciranje, odnosno tokom perioda evaluacije ili roka za žalbe, nije moguće.

#### **Opšti kriterijumi za NVO-e:**

Kako bi se kvalifikovali, podnosioci aplikacije moraju ispuniti minimalne opšte kriterijume navedene u sledećim odredbama:

- Da budu registrovani kao NVO u skladu sa zahtevima važećeg zakonodavstva o slobodi udruživanja u nevladinim organizacijama u Republici Kosovo;
- Da poseduje fiskalni broj u skladu sa zahtevima poreskog zakonodavstva Republike Kosovo, odnosno ekvivalentne dokumentacije shodno sa zakonodavstvom dotične države za strane NVO;
- Da su izvršili sve obaveze iz prethodne finansijske podrške ako su pridobili iz javnih izvora finansiranja;
- Da ne postoji bilo kakav sukob interesa između podnosioca aplikacije, odnosno predstavnika/ menadžera aplikanta i budžetske organizacije ili javne institucije, kao što je predviđeno zakonodavstvom na snazi u Republici Kosovo (osoblje angažovanom na realizaciji projekta, ne mogu biti zaposleni unutar MKOS-a ili njemu podređenim institucijama)
- Potvrda da NVO nema poreskih obaveza ,( od PAK).

#### **Suštinska evaluacija procenjuje:**

Prilikom ocenjivanja predloga projekata, Komisija će ocenjivati sledeće:

- Da li je dostavljen portfolio sa dokazima o aktivnostima u oblasti usmene istorije i dokumentovanju ljudskih doživljaja tokom najmanje dve poslednje godine (dokument treba da navede projekte i aktivnosti sa kratkim opisima, ne treba da sadrži fotografije i ne treba da je duži od 3 stranice)
- Da li je NVO profilisana u oblasti umetnosti i kulturnog nasleđa, posebno u oblastima usmene istorije, dokumentovanja ratnih ispovesti, kreiranja bogatih arhiva, intervjuisanja ljudi sa ratnim ispovestima i istraživanja, objavljivanja i promocije ljudskih priča
- Da li NVO ima humanih kapacitete da intervjuiše preživle i porodice ubijene dece i da transkribuje intervjue?
- Da li NVO ima digitalne, medijske i umetničke kapacitete za objavljivanje, arhiviranje i promociju transkripata

- Da li NVO poseduje stručne kapacitete za sprovođenje ostalih planiranih aktivnosti projekta (da li poseduje odgovarajuće veštine i sposobnosti za realizaciju projekta, kao i znanja u vezi sa pitanjima koja se obrađuju u ovom pozivu koja moraju biti dokazana sa CV i odgovarajuću diplomom)
- Da li NVO ima dovoljno upravljačkih kapaciteta (uključujući osoblje, opremu za upravljanje projektom)?
- Da li je određen projektni tim i dužnosti članova tima?
- Da li su aktivnosti projekta/ programa jasni, razumni, razumljivi i sprovodljivi ?
- Da li su troškovi projekta/programa realni što se tiče specifičnim rezultatima i očekivanog trajanja projekta ?
- Da li su troškovi projekta u skladu sa planiranim aktivnostima projekta/programa t?

Apliciranje NVO-a će se smatrati potpunom ako sadrži sve formulare za apliciranje i obavezne anekse koji su traženi u javnom pozivu i pozivnoj dokumentaciji kako što sledi:

- Obrazac aplikacije projekta
- Obrazac predloga budžeta
- Obrazac Deklaracije izostanka o duplom finansiranju
- Obrazac Deklaracije o partnerstvu (ako postoji)
- Potvrda o registraciji
- Potvrda o fiskalnom broju
- Portfolio aktivnosti u poslednje dve godine
- Finansijski izveštaji za poslednje dve godine (od PAK, 2022 - 2021)
- Izjava o projektima finansiranim iz javnih izvora u poslednje dve godine

U slučaju neispunjavanja nekog od opštih ili posebnih kriterijuma definisanih ovim javnim pozivom za odgovarajuće kategorije, aplikacija će se smatrati nepotpunom i kao takva neće se kvalifikovati za finansijsku podršku.

Pravo da apliciraju sa svojim projektima imaju NVO-i koji dokažu da je njihov program rada profilisan u oblasti usmene istorije i promocije/dokumentovanja ljudskih doživljaja. Nevladine organizacije takođe moraju da obavljaju finansijske transakcije na transparentan način u skladu sa važećim zakonima, u skladu sa računovodstvenim pravilima, kao i da ispunjavaju ugovorne obaveze

prema pružaocu finansijske podrške i svim drugim pružaocima javne finansijske podrške. Prije potpisivanja ugovora, NVO i Pojedinaac moraju pružiti dokaze da odgovorna osoba (menadžer) u NVO, rešio sva otvorena pitanja u vezi s plaćanjem neplaćenih doprinosa i poreza, ako je primenjivo.

Predlozi će se podnositi samo u propisanim obrascima, koji su zajedno sa Uputstvom za podnosiocima aplikacija dostupni na sajtu MKOS-a: [www.mkrs-ks.org](http://www.mkrs-ks.org). Nevladine organizacije treba da apliciraju na poziv samo putem elektronske pošte na adresu e-pošte: [organizate.mkrs@rksgov.net](mailto:organizate.mkrs@rksgov.net). Predlozi projekata štampani u fizičkom formatu neće biti prihvaćeni na razmatranje. Sva pitanja u vezi sa javnim pozivom mogu se razjasniti isključivo elektronskim putem, slanjem elektronske pošte na adresu: [vjollca.aliu@rks-gov.net](mailto:vjollca.aliu@rks-gov.net)

Proces prijema, otvaranja i razmatranja aplikacija, procene aplikacija, ugovaranja, davanje sredstava, vreme i način podnošenja žalbi, tretiranje dokumenata i indikativni kalendar za sprovođenje javnog poziva, detaljno su razrađeni u Uputstvu za apliciranje. Za finansijsku podršku biće razmatrani samo projekti koji su prihvaćeni u roku utvrđenom ovim javnim pozivom, a koji u potpunosti ispunjavaju uslove javnog poziva.

Ukupna planirana vrednost poziva je 75.000,00 evra. Minimalni iznos finansijske podrške za NVO koji se može izdvojiti za ovaj projekat je 50.000,00 evra, dok maksimalni iznos za projekat je 75.000,00 evra. Kroz ovaj poziv i za realizaciju ovog projekta biće odabrana 1 (jedna) nevladina organizacija.

Rok za podnošenje predloga je 15 radnih dana i završava se 27. januara 2023. godine u 23.59 časova.